

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ

Ἐν Ἑλλάδι Δρ. 8
Ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ Φρ. Χρ. 10

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ

Πᾶσα αἵτησις ἀπευθύνεται :
Διεύθυνσιν **Φωνῆς τῆς Ἡπειροῦ**
Ἀθῆναις

ΕΞ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

Τῇ 16 Ὀκτωβρίου 1907.

Ἡ κατάστασις. — Ἀνομβρία καὶ λυθία. —
Αὐθιγὰ καὶ ἀειανία. — Κύριε Δῆ-
μαρχε Ἰωαννίνων τί κάμνεις διὰ τοὺς
δημῶτας σου ; — Οἱ μεμυρημένοι τῶν Ἰω-
αννινοῦ. — Ἀποτίειται κατὰ. — Γενναῖα ἀντι-
στάσις Λακκιωτῶν.

Αἱ πληγαὶ τοῦ Φαρῶ ὅλα μαζὺ δέρνουν
τὸν ἄθλιον τοῦτον τόπον. Σὺν τῇ μὴν ἐφθάναν
ἡ φτώχεια, ἡ ληστεία, αἱ καταπίσεις τῶν κυ-
βερνητικῶν ὀργάνων, αἱ αὐθαριεῖς τοῦ τυ-
χόντος ἀρχῆ, αἱ βρυχάταις φορολογίαις τακτι-
καῖς καὶ ἑκτακταῖς, πότε γὰρ ἐπιδιόρθωσι τοῦ
νοσοκομείου, τῶν φυλακῶν καὶ πότε γὰρ τὸ
λαχεῖο τοῦ Γουραμπῆ, ἡ ἐξ αἰτίας ὅλων τού-
των τῶν κακῶν ἐκουσία ἐξορία στήν Ἀμερικὴν
καὶ πίσω ἀπ' τὴν Ἠλιό κάθε ἀνθρώπου ποῦ
ἔχει νειάτα καὶ υγεία καὶ τώρα ἀρχισαν καὶ
ἀκέραιαις οἰκογένειαις νὰ φύγουν, ἡ βρωμο-
προπαγάνδα τῶν Ρωμούνων, τὰ ἀδιόρθωτα κοι-
νοτικά, μὲς ἤθεε ξηρασία καὶ ἀνομβρία ἐπὶ
τρεις τώρα μῆνας, ἐπιδημικαῖς ἀρρώστιας τύ-
φος καὶ σκαρλατίν καὶ τὸ χειρότερον καὶ ἀπί-
στευτο λύσσα, διότι σκυλλιά λυσσιάρικα τρέ-
χουν ἀπάνω κάτω σ' τοὺς δρόμους καὶ ἀλλοιμονο
εἰς ἐκεῖνον ποῦ τοὺς πέσει σ' τὰ δόντια. Ἐδάγ-
κασαν 9—10 ἄτομα, ἀλλ' ὅς τὴν ὥρα ἀπέ-
θανον ἀπὸ λύσσα δύο, ἕνας Τοῦρκος ὁρολογῆς
καὶ μία Ἑβραία ἐδάγκασαν τὸν υἱὸν τοῦ κ.
Δίνου, τὸν καθάσιν τοῦ Γαλλικοῦ Προξενείου
Ἀμπερτίν, ἕνα Χουλιασὶ μπερὶ καὶ 4—5 ἐργατι-
κοὺς ἀνθρώπους. Ποιὸς ξέρει καὶ πόσα ἄλλα
σκυλλιά ἐδάγκασαν καὶ νὰ μὴν ἀπορήσητε, ἐάν
ἀκούσητε, ὅτι λυσσάσαμε ὅλοι ἐδῶ καὶ τῶμα
ὁ ἕνας τὸν ἄλλον.

Κοπάδια ὁλόκληρα ἀπὸ σκυλλιά χωρὶς ἀφέντη
περπατοῦσαν λεύτερα καὶ κανέναν δὲ φροντίζει
γι' αὐταῖς ταῖς δουλείαις, οὔτε Δῆμαρχος, οὔτε
ἀστυνομία οὔτε Γκαβρός. Ὁ Δῆμαρχος ἔδωκε
μοναχὸν ἕνα ἐβραῖο τελιᾶλη νὰ φωνάξῃ νὰ μα-
ζεύωμε τὰ σκυλλιά, ὅσοι ἔχουνε. Ἀλλὰ ἐκεῖνα
ποῦ δὲν ἔχουν ἀφέντη, κύριε Δῆμαρχε, ποιὸς
νὰ τὰ μαζεύῃ ; Ὡς τόσο καμπόσοι ἀρματωθη-
καν μὲ χοντραῖς μαγκοῦραις γιὰ τὰ σκυλλιά καὶ
ἔχει ὁ Θεὸς !

Ἡ ἀναδροχὴ τούτους μῆνους τώρα κατεξή-
ρανε τὸν τόπο καὶ οὔτε τσάνκο χορταριοῦ γλω-
ροῦ ἢ φύλλο ἀπὸ χαμόκλαδο ὑπάρχει· τὰ ζων-
τανὰ πάνε νὰ φοφίσουν ἀπὸ τὴν πείνα, ἡ ὀψι-
μιαὶς κατεστράφηκαν καὶ οὔτε ὄργωσαν ἀκόμη
καὶ φόβος ὑπάρχει, ἀν πᾶμε ἔτσι, ὅτι δὲν θὰ
ἔχωμε ἐσοδεῖα καὶ γιὰ τὸ ἐρχόμενο. Οἱ ἀνθρώ-
ποι εἶνε σ' ἀπελπισίαν καὶ ἀρχισαν νὰ πέφτουν
σ' τὰ θεῖα. Οἱ Τοῦρκοι πρῶτα ἔκαμαν σιαφίνα
(δέηση) ἐδῶ καὶ δέκα πέντε μέραις. Τὴν περα-
σμένη Κυριακὴ ἔκαναν λιτανεῖα καὶ οἱ ἴδιοί
μας καὶ βγῆκαν ὅλοι ὁ λαὸς μὲ γυναῖκες καὶ
παιδιὰ μὲ τὸ Δεσπότη καὶ ὅλους τοὺς παπάδες
σ' τὸν Ἀν Νικόλαο Κοπάνους καὶ ἔγεινε συγ-
κινητικὴ παράκλησις πρὸς τὸν Ὑψιστον γιὰ νὰ
βρέξῃ. Ἀλλ' ἔως τὴν ὥρα δὲν ἔπεσε οὔτε στάλα
νερό, γιὰτι ἔχομε πολλὰς ἀμαρτίαις πρὸς δὲν
σχωρνοῦνται ἔφκολα.

Εἰς τὸ χωρίο Δελνακόπουλο οἱ μεμυριδε
τοῦ Ἰωαννὰ τὸ περεζίλωσαν ἀπὸ τὴν τυραννίαν
ποῦ κάμουν σ' τὸ φτωχὸ βλαγῆ. Ἡ γυναῖκες
τοῦ χωριοῦ δοκίμασαν ν' ἀντισταθοῦν. Ἀλλ' ἕνας

ζαπτιὲς ἐπυροβόλησε καὶ ἐπλήγωσε σ' τὴν κοι-
λίαν ζώδεμα μὴν γυναῖκα. Σ' τὰ χωρία Λέλο-
βα, Πογδορά καὶ Παπαδάταις, πῆγε ὁ ἴδιος
Μεραλῆς, ὁ πρόεδρος τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Ἰμ-
λιακῶν καὶ διέταξε νὰ πιάσουν μερικοὺς χωρι-
κοὺς καὶ τοὺς ἔστειλε δεμένους σ' τὸ Σκρά-
πάρ ἐξορία.

Ληστὰὶ ἔπιασαν σ' τὸ δρόμο οἰκογένειαις Σα-
μαρινιωτῶν ποῦ ἐρχόντανε, τὰς ἐκακοποίησαν
καὶ ἔξομνωσαν.

Ὁ Τσακούσης τῶν Ζαπτιέδων τοῦ Λυκοστό-
μου στάλανε ἕνα Σαμαρινιώτην χασάπη, τὸν
ἔδωκε, τοῦ πῆγε δηρὸ μετζίτη ποῦ εἶχε ἀπάνω
τοῦ καὶ τὸν φοβέρισε νὰ μὴ καταγγεῖλῃ τίπο-
τα· γιὰτι θὰ τὸν φάῃ τὸ φεῖδι.

Στρατὸ δύο τάγματα ἔστειλαν αὐταῖς ταῖς
ἡμέραις σ' τὴν Μακεδονίαν μέσον Μετσόβου. Ἀγ-
γάρια τὰ ζῶα τῶν χωρικῶν. καὶ ἄλλοι σ' ἐκεῖνον
ποῦ ἔκουβε τὸ μουλάρι ἢ τὸ ἄλογό του, ζύλο
καὶ τῶν γονέων. Τοὺς δίνουν ἀποζημίωσι δύο
γρόσια τὴν ὥρα καὶ τὰ ζῶα τὰ σκακτέθουν
ἀπὸ τὸ βρῦ φότωμα καὶ ἀναγκάζονται ἄνδρες
καὶ γυναῖκες νὰ πᾶνε κοντὰ σ' τὸ στρατὸ πε-
ζοί. Γι' αὐτὴν τὴν αἰτίαν, κανέναν χωρὶς δὲν
ἐρχεται σ' τὴν πόλιν καὶ δὲν γίνεται καμμιὰ
ἐμπορικὴ ἐργασία.

Σ' τὸ παζάρι τῆς Κόνιτσας δὲν ἔγεινε τίπο-
τε, καὶ ὅσοι πῆγαν, γύρισαν πάλιν μὲ ἀπούλητα
τὰ πράγματα, ποῦ εἶχαν φέρε.

Αὐτὴ τὴν φορὰ δὲν γίνεκε χορὸς οὔτε σ' τὴν
ἀνάβασι, οὔτε σ' τὴν γέννησι τῆς Α. Μ. τοῦ
Σουλτάνου καὶ ὅλοι ἐσχώρεσαν μᾶλα καὶ πα-
τέρα τοῦ Βαλῆ-Πασᾶ, γιὰτι δὲν ἔκανε χορὸ.
Θὰ κἀν πολὺ καλὰ νὰ πᾶψῃ αὐτὸ τὸ ἀντέτι
γιὰ πάντα.

Ἐν Φιλιπιάδαι τὸ ζήτημα τῶν ἱμλιακῶν
εἰσέρχεται εἰς ὁρεῖαν περίοδον. Ὁ κατὰ τὴν
περιφέρειαν Λούρου μεμυρῆς τῶν ἱμλιακῶν
προσεκάλεσε τοὺς χωρικοὺς καὶ ἀπήτησε παρ'
αὐτῶν ὅπως ὑπογράψωσιν ἑγγράφον δι' οὗ ν'
ἀναγνωρίζωσιν ὡς νέον κύριόν των τὸν Σουλτάνον
καὶ ἐκφράζωσι τὰς εὐχαριστίας των ἐκ τῆς ἀ-
μέμπτου συμπεριφορᾶς τοῦ ἐπιτετραμμένου τὴν
ἐπιστάσιαν καὶ διέβησαν τῶν Σουλτανικῶν
κτημάτων· ἡπεῖλξε μάλιστα ὅτι ἐν ἡ περι-
πτώσει δὲν συγκατατεθῶσιν εἰς τὴν ὑπογραφὴν
τοῦ ἐγγράφου τούτου, ἢ θελε κατ' ἀνωτέρας δια-
ταγὰς μεταχειρισθῇ βίαν καὶ φονευσὴ ἀκομή.
Ἀλλ' οἱ χωρικοὶ ἀντέταξαν ἐπίμονον ἄρνησιν,
εἰς δὲ ἐξ αὐτῶν ἀντὶ πάσης ἄλλης ἀπαντήσεως
ἐπέδειξε πελωρίαν κουμποῦραν ἣν μεθ' ἐαυτοῦ
ἔφερε καὶ ἐδήλωσε ὅτι αὐτὴ καὶ μόνη εἶνε ἡ
ὑπογραφὴ ἣν δύναται νὰ δώσῃ ἀν' ὁ Αὐθέντης
θελήσῃ νὰ κάμῃ χρῆσιν ἐκδικαστικῶν μέσων.
Πρὸ τοιαύτης ἀνδρικῆς καὶ ἀπειλητικῆς στά-
σεως τοῦ προεξάρχοντος Λακκιώτη ἠναγκάσθη ὁ
μεμυρῆς νὰ ὑποχωρήσῃ καὶ κατανοήσας τὸ
μάταιον ὅσον καὶ ἐπικίνδυνον τῶν διαδημάτων
τοῦ ἀνέφερε τὸ πρᾶγμα πρὸς τὸν ἐν Ἰωαννί-
νοις ἐδρεύοντα Μεραλῆν πρόεδρον τῆς ἐπὶ τῶν
Σουλτανικῶν κτημάτων ἐπιτροπῆς καὶ ἐζήτησε
παρ' αὐτοῦ νεωτέρας ὁδηγίας συνάμα δὲ δηλοῖ,
ὅτι ἀπεικδύεται πάσης εὐθύνης διὰ τὰ ἐνδεχό-
μενα νὰ συμβῶσιν ἐν ἡ περιπτώσει ἐπιμείνῃ
οὗτος εἰς τὴν σφαλερὰν γνώμην τοῦ ν' ἀποσπᾶ-
σωσιν ὑπογραφὰς βίαν. Τὸ γενναῖον τοῦτο παρὰ-
δειγμα τῶν Λακκιωτῶν πρέπει νὰ ἐγκαθιδιώσῃ
καὶ τοὺς λοιποὺς Ἡπειρώτας, καὶ νὰ δείξωσιν,

ὅτι δὲν ἀνέχονται ἀτιμωρητὴ νὰ καταπατῶνται·
τότον ἀσυστόλως προκίονα δίκαιά των.

Ὡς νὰ μὴ ἤρουν ὅλα τὰ ἄλλα ἔνεκα τῶν
βρωῶν βασιλικῶν φόρων καὶ ἔνεκα τῆς πρωτο-
φρονῆς ἀκριβείας ποῦ ἐφθασε τὸ ἀραβόσιτον δύο
γρόσια τὴν ὁκτὴν καὶ τὸ τυρὶ 10 γρόσια ἕνα πε-
ριορισθῶμεν εἰς τὰ ἀπολύτως ἀναγκαῖα διὰ τὸν
χωρὶκόν, ἤρξατο ἀπὸ τινος καὶ συστηματικῆς
κλοπῆς καὶ ἐκβίσεις τῶν κατοικῶν ἐκ μέρους
τῶν Τσάμιδων Τουρκαλβανῶν, οἱ ὅποιοι ἀφί-
νονται καὶ ἀκαταδίωκτοι. Τόσον δὲ ἀπεθρα-
σύνησαν, ὥστε ἐπῆραν σθάρνα τὰ χωρὶα μέ-
χρις ἐξώθεν τῶν Ἰωαννίνων. Εἰς τὰ Γραμμενο-
χώρια μίκαν ὥραν ἀπέχοντα τῶν Ἰωαννίνων με-
τέβησαν περὶ τοὺς 15 Τσάμιδες καὶ ἐπῆραν κο-
πάδια ὁλόκληρα ζωντανὰ χωρὶς νὰ τολμήσῃ
κανεὶς νὰ τοὺς καταδιώξῃ, διότι εἶνε ἀπλισμέ-
νοι μέχρις ὁδόντων. Εἰς τὸ Κλοχώριον μετέβη-
σαν περὶ τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου καὶ συνέλαβον τὸν
Δ. Παῦλον, οἰκοκύριον καλὸν καὶ τὸν ἐγύμνωσαν
κυριολεκτικῶς· τοῦ ἀφῆρσαν ὅλα τὰ πράγματα
τῆς οἰκίας του ὡς καὶ τὰς προίκας τῶν δύο νυ-
φάδων του καθὼς καὶ 15 λίρας μετρητάς· τὸν
ἡπεῖλξαν δὲ ἐπὶ ποινῇ θανάτου ἂν ἐντὸς μη-
νὸς δὲν τοὺς μετρήσῃ 100 λίρας εἰς ὠρισμένον
μέρος. Εἰς τὴν Κοιτσούνισαν ἀφῆρσαν 50 γί-
δα καὶ τὸν Γ. Τσάμη, εἰς τὴν Κοσόλιαν δὲ
μουλάρια, εἰς τὴν Γερομνήμην ἐν μουλάρι καὶ
ἐν γένει δὲν ἀφῆκαν χωρὶν ἀνεόχλητον. Οἱ
κάτοικοι ἐντρομοὶ ἔδωκαν εἰδήσιν εἰς τὴν Ζί-
τσαν καὶ τὸν Χασάν Τσάμη μουλιαζήμην,
ἀλλ' ἔλαβον τὴν ἀπάντησιν ὅτι εἶνε κομιτατζή-
δες καὶ ἀντάρται· ὁ Χασάν Τσάμης, εἶνε πατρι-
ώτης τῶν Τσάμιδων καὶ ἴσως δὲν δύναται ποτὲ
νὰ τοὺς καταδιώξῃ.

ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΑ

Εἶνε ἀδύνατον νὰ συνέλθωσιν οἱ Μακεδони-
κοὶ πληθυσμοὶ ἐκ τῆς καταπλήξεως, τὴν ὁποίαν
ἐπροξένησεν ἡ ἀγριωτάτη καταστροφὴ τοῦ Ρα-
κόβου. Ἀντελήφθησαν πλέον οἱ Ἕλληνες τῆς
Μακεδονίας ὅτι κατόπιν τῆς ἐγκαταλείψεως
των ἀναμένει αὐτοὺς φρικτὴ τύχη. Ἐντεῦθεν
πρόεκυψε μία ἀπεριγράπτως ἀπελπιστικὴ καὶ
ὀδυνηρὰ κατάστασις, ἐκ τῆς ὁποίας εἶνε ἀδύνα-
τον νὰ ἐξέλθωσιν. Οὐδεμίαν ἐλπίδα δύναται νὰ
συγκρατήσῃ αὐτοὺς εἰς τὰς τάξεις τῶν πατέρων
των. Ἡ ἀμυνα εἰς τὴν ὁποίαν ἐστηρίζον τὰς
προσδοκίας των παραλύσασθαι δὲν ἤλεκτρίσει
πλέον αὐτοὺς, δὲν τοὺς ἐγκαρδιώνει, δὲν τοὺς
ὀπλίζει ὡς ἄλλοτε μὲ κατωτέραν καὶ μὲ ὑπομο-
νήν. Δύο μόνον διανοίγονται ὁδοὶ εἰς τοὺς Μα-
κεδόνας. Ἡ πρῶτη νὰ ὑπομείνωσιν, ὅπως ὑπο-
σῶσιν τὴν τύχην των Νεγοβανιτῶν καὶ Ρακο-
βιτῶν, γινόμενοι οὕτω μάρτυρες ὑπερτάτης πρὸς
τὴν πίστιν καὶ τὴν πατρίδα ἀφοσίσεως ἢ πρέ-
πει νὰ δεχθῶσι τὸν βουλγαρισμὸν. Ποῖαν ἐκ
τῶν δύο τούτων ὁδῶν θὰ προτιμήσωσιν, ὡς
ἀκολουθήσωσιν ὁ προσεχέστατος χρόνος θὰ κα-
ταδείξῃ.

Κατὰ τὰς πληροφορίες ἑνὸς διπλωμά-
του περιελθόντος ἐσχάτως τὴν Μακεδονίαν καὶ
ἑνὸς ἐντελῶς πρὸς τὴν πολιτικὴν τῆς Μυστη-
ρίου μεταρρυθμίσεως ἐν Μακεδονίᾳ ἡ κατάστα-
σις τοῦ Ἑλληνισμοῦ εἶνε λίαν εὐάρεστος καὶ οἱ
αὐτοὶ ὁμογενεῖς πλήρως ἀσθῆμακτοι καὶ ὁρᾷ-

ΕΤΟΣ ΔΕΚΑΤΟΝ ΕΚΤΟΝ

γίνονται δεκταὶ ἀπὸ σήμερον
Συνδρομαὶ Ὅφειλουν δὲ οἱ ἐπιθυμοῦντες
 νὰ ἐγγραφῶσι συνδρομηταὶ νὰ
 ἀποστείλωσι διὰ ταχυδρομικῆς ἐπιταγῆς καὶ τὴν
 συνδρομὴν αὐτῶν καὶ νὰ ἀπευθύνωνται πρὸς
 τὸν συντάκτην κ. Γ. Κ. Γάγαρη.

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ
ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
Κατὰ τὴν 30 Σεπτεμβρίου 1907

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ		30 Σεπτεμβρίου 1907		31 Αυγούστου 1907	
		Δραχ.	Λ.	Δραχ.	Λ.
Τα μείον {	εις μεταλλικόν	4,416,939	21	3,939,294	74
	» τραπεζικά γραμμάτια Ἰονικῆς Τραπεζῆς	252,105	—	364,860	—
	» κερματικά γραμμ. διδράχμ. καὶ μονόδραχ.	1,917,529	—	1,859,604	—
Ἐξωτερικοὶ Ἀδμοὶ {	Ἀντίτιμον μεταλλικοῦ Τραπεζῆς εἰς τὸ ἑξωτερικόν	39,551,657	42	39,285,847	29
	Προῖον ἐκδοθέντος Ἑθν. δαν. εἰς χρυσόν Ἑλλ. Σιδηροδρόμου 4 0)0 τοῦ 1902.	8,837,454	25	9,427,732	25
Δάνειον πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν ἐπ' ἀναγκαστικῇ κυκλοφορίᾳ το. γραμματίων	64,778,575	42	64,778,575	42	
Δάνειον πρὸς τὴν Ἑλλ. Κυβερν. διδράχμ. καὶ μονόδραχ.	10,500,000	—	10,500,000	—	
Ὑπολογίαι {	Εἰς χρυσόν Δρ 24,709,759.10				
Ἑθνικῶν δανείων {	» τραπεζ. γραμ. » 28,025,027.50	52,734,780	60	52,735,902	60
Ἑθνικὸν «Γεωργικὸν Θεσσαλικόν» δάνειον	777,112	45	777,112	85	
Ἑνκοκὰ γραμμάτια Ἑλλ. Δημοσίου εἰς τραπεζ. γραμμ.	2,810,666	66	2,810,666	66	
Προεξόφλησεις	24,469,864	70	25,405,613	31	
Καθυστερήσεις προεξοφλήσεων	3,139,184	23	2,981,247	73	
Δάνεια καὶ ἀνοικτοὶ ἁ)μοὶ ἐπ' ἐνεγύρω χρηματογράφῳ	13,362,446	38	12,794,642	45	
Δάνεια ἐπ' ἐνεγύρω ἐμπορευμάτων	5,431,587	38	3,982,469	19	
Δάνεια καὶ ἀνοικτοὶ λογαριασμοὶ ἐπὶ ὑποθήκῃ	68,919,282	06	66,233,239	05	
Δάνεια εἰς δήμους, λιμένας καὶ λοιπὰ νομικὰ πρόσωπα.	46,234,148	55	46,275,091	12	
Χορηγήσεις εἰς γεωργοκτηματίας	13,835,738	30	14,915,719	55	
Καθυστερήσεις χορηγήσεων εἰς γεωργοκτηματίας	5,153,373	71	4,951,248	58	
Μετοχαὶ εἰς ἐγγυροὺς εἰσπρασίας	4,928,757	—	4,928,757	—	
Συνμνηστοὶ εἰς Τραπεζὴν Κρήτης	1,500,000	—	1,500,000	—	
Ὑπολογίαι λαχρικοφ. δανείου Τραπεζῆς 2 1)2 ο)ο εἰς τραπεζικὰ γραμμάτια	1,489,977	50	1,599,922	50	
Τοκομερίδια ἐν γένει			185,639	87	
Καταστήματα Τραπεζῆς καὶ κτήματα ἐξ ἀναγκαστικῶν ἐκποιήσεων	8,453,440	82	8,370,967	09	
Ἀπαιτήσεις ἐπιδηφελείας	2,953,678	08	2,930,529	68	
Ἐξόδα ἐγκαταστάσεως (ἰδίως δαπάνη κατασκευῆς το. γραμματίων)	1,574,296	28	1,571,862	43	
Διὰ φόροι λογαριασμοὶ	3,658,600	23	4,227,162	35	
Λογαριασμοὶ τρίτων ἐν τῷ ἑξωτερικῷ	5,445,303	56			
Διεθνὴς Οἰκ. Ἑπιτρο. (λ)ίμος ὑπηρ. Ἑθν. δαν. εἰς χρ.)			25,778	56	
Λογαριασμοὶ ἐξαγορᾶς συμμετοχῆς Κυβ. εἰς Κέρδη ἐκ τραπεζικῶν γραμματίων	1,361,920	—	1,361,920	—	
Ἐξαγορὰ προνομίου Προν. Τραπεζῆς Ἡπειρωθεσσαλίας	880,000	—	880,000	—	
Προμήθεια τροπῆς λαχρικοφ. δανείου εἰς τραπεζ. γραμμάτια	250,000	—	250,000	—	
Διὰ φόρα	535,588	71	1,660,894	98	
Δρ.	400,154,013	50	393,512,300	85	

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ

Μετοχικὸν κεφάλαιον					
Αποθεματικὰ κεφάλαια	20,000,000	—	20,000,000	18	
Τραπεζικὰ γραμματία ἐν κυκλοφορίᾳ :	13,500,000	—	13,500,000	—	
I. διὰ λ)σμὲν τῆς Κυβερνήσεως....Δρ.64,778,575.42					
II. » » Τραπεζίης..... » 63,733,780.76	128,512,356	18	123,434,863	62	
Κερματικά γραμματία δίδραγμα καὶ μονόδραγμα	10,500,000	—	10,500,000	—	
Κα-θήσεις ἀνευ τόκου εἰς μεταλλικόν	9,635,411	96	10,581,178	22	
Καταθέσεις ἀνευ τόκου	15,841,188	42	20,364,455	55	
Ἐπιταγαὶ πληρωτέαι	1,261,584	83	964,572	88	
Μεριόμενα πληρωτέα	399,930	—	560,005	—	
Λογιστ. Οἱκ. Ἐπιτροπὴ (λ)σμός καταθέσεων ἐκ δημοσ.					
ὕπεργ. προσόδων { Εἰς χρυσόν..... Δρ. 897,891.27					
» τραπεζ. γραμ. » 4,633,956.13	5,531,847	40	3,310,266	20	
Υπηρεσία Ἑθνικῶν δανείων εἰς χρυσόν	40,713	97			
Υπηρεσία Ἑθνικῶν δανείων εἰς τραπεζικά γραμματία . .	368,046	60	419,273	20	
Καταθέσεις Δημοσίου εἰς χρυσόν	2,768,180	79	1,890,196	98	
Καταθέσεις Δημοσίου ἐπὶ τόκῳ εἰς τραπεζ. γραμματία .	123,803	59	2,017,981	84	
Ἔντοκος κατ. Δημ. εἰς χρυσ. διὰ τὴν κατάστ. τοῦ Σ.Π.Δ.Σ.	8,837,454	25	9,427,732	25	
» » τραπεζ. » » » » »	418,727	89	90,257	89	
Καταθέσεις ἔντοκος	102,221,181	53	100,242,384	90	
Δαخليφύρον δάνειον Τραπεζίης 3 ο/ο εἰς χρυσόν . . .	43,115,820	—	43,115,820	—	
» » » 2 (1/2) ο/ο εἰς τραπεζ. γραμ.	20,479,200	—	20,479,200	—	
Υπηρεσία λαγ. δαν. Τραπεζίης 3 ο/ο εἰς χρυσόν	1,508,992	—	1,774,436	—	
» » » 2 (1/2) ο/ο εἰς τραπεζ. γραμ.	107,832	50	114,577	50	
Καταθέσεις ταμιευτηρίου	8,840,255	44	8,867,062	44	
Λογαριασμοὶ τρίτων ἐν τῷ ἑξαετηρικῷ			452,318	89	
Διάφορα	6,441,486	15	1,606,017	49	
Σύνολον	400,454,013	50	393,512,300	85	

Ἔντοκοι καταθέσεις

Ἐν Ἀθήναις τῇ 11 Ὀκτωβρίου 1907. Ὁ ὑποδιδασκὴς τοῦ Λογιστηρίου
Δ. Α. ΚΑΡΑΤΖΑΣ

Τὸ κεφάλαιον καὶ οἱ τόκοι πάντων ὁμολογιῶν πληρώνονται ἐν τῷ Κεντρικῷ Καταστήματι καί, τῇ αἰτή-
σει τοῦ καταθέτου, ἐν τοῖς Ὑποκαταστήμασι τῆς
Τραπεύσης.

Τόκοι τῶν καταθέσεων					
1	1) 2	τοῖς	ἐκατὸν κατ' ἔτος	διὰ καταθέσεις	6 μηνῶν
2		»	»	»	1 ἔτου-
3	1) 2	»	»	»	2 ἔτων
4		»	»	»	4 »
5		»	»	»	5 »

Αἱ ὁμολογίαι τῶν ἐντόκων καταθέσεων ἐκδίδονται
κατ' ἐκλογὴν τοῦ καταθέτου ὀνομαστικαί ἢ ἀνώνυμοι.